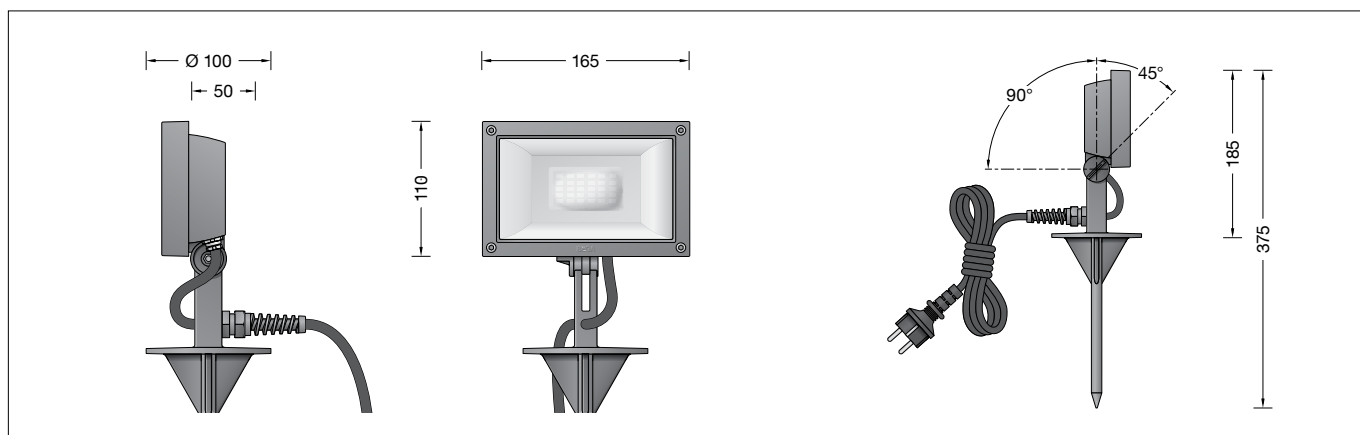


BEGA**84 361**

Scheinwerfer
Floodlight
Projecteur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Flächenscheinwerfer für breitstreuende Lichtstärkeverteilung.
Scheinwerfer mit Erdspeiß, Anschlussleitung und Schutzkontaktstecker für die ortsveränderliche Montage.

Instructions for use**Application**

Surface floodlights for wide beam light distribution.
Floodlight with earth spike, connecting cable and safety plug for portable installation.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Projecteur extensif, à répartition lumineuse extensive. Projecteur sur piquet, avec câble de raccordement et fiche pour installation mobile.

Leuchtmittel

Leuchten-Anschlussleistung 10 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur $t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$

Lamp

Luminaire connected wattage 10 W
Rated temperature $t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature $t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée d'un luminaire 10 W
Température de référence $t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance $t_{a\text{ max}} = 25^\circ\text{C}$

84 361 K3

Modul-Bezeichnung LED-0607/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex $R_a > 80$
Modul-Lichtstrom 1080 lm
Leuchten-Lichtstrom 960 lm
Leuchten-Lichtausbeute 96 lm/W

84 361 K3

Module designation LED-0607/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index $R_a > 80$
Module luminous flux 1080 lm
Luminaire luminous flux 960 lm
Luminaire luminous efficiency 96 lm/W

84 361 K3

Marquage des modules LED-0607/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs $R_a > 80$
Flux lumineux du module 1080 lm
Flux lumineux du luminaire 960 lm
Rendement lum. d'un luminaire 96 lm/W

Produktbeschreibung

Scheinwerfer besteht aus glasfaserverstärktem Kunststoff
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Schwenkbereich $-45^\circ/+90^\circ$
Werkzeuglose Brennlageeinstellung
Anschlussfertig verdrahtet mit 5 m Anschlussleitung H05RN-F 3 G 1[□] und Netzstecker
LED-Modul für Netzspannung 220-230 V $\sim$ 50/60 Hz
BEGA Thermal Switch®
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,2 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) F

Product description

Floodlight made of glass-fibre reinforced polyamide
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Swivel range $-45^\circ/+90^\circ$
No tools are needed to adjust the operating position
Ready for connection with 5 m connecting cable H05RN-F 3 G 1[□] and mains plug
LED-Module for mains voltage 220-230 V $\sim$ 50/60 Hz
BEGA Thermal Switch®
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical impacts < 2 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 1.2 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) F

Description du produit

Projecteur en polyamide renforcé à la fibre de verre
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Inclinaison $-45^\circ/+90^\circ$
Réglage ne nécessitant pas d'outil
Prêt au raccordement avec 5 m câble de raccordement H05RN-F 3 G 1[□] et fiche d'alimentation
Module LED pour tension réseau 220-230 V $\sim$ 50/60 Hz
BEGA Thermal Switch®
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 1,2 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique F

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Lichttechnik

Breitstreuende Lichtstärkeverteilung. Halbstreuwinkel 70/90°

Montage

Die elektrische Verbindung zwischen Schutzkontaktstecker und Schutzkontaktsteckdose muss der Schutzart IP X4 entsprechen. Leuchte mit Erdspeiß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspeißes verdichten. Scheinwerfereinstellung vornehmen. Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Wartung

Die Anschlussleitung ist auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch eine Elektro-Fachkraft oder eine vergleichbare qualifizierte Person erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Light technique

Broad spread light distribution. Half beam angle 70/90°

Installation

The electrical connection between safety plug and safety socket outlet must correspond to protection class IP X4. Press the luminaire with earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary, compact soil around the earth spike. Adjust the floodlight. Undo the joint screw and adjust the floodlight. Tighten the joint screw.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Maintenance

The connecting cable must be checked for external damage and may only be replaced by a qualified electrician.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by a qualified electrician or a comparably qualified person using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Technique d'éclairage

Répartition lumineuse extensive. Angle de diffusion à demi-intensité 70/90°

Installation

La connexion électrique de la fiche du luminaire à la prise de courant du réseau doit être conforme au degré de protection IP X4. Enfoncer le luminaire avec piquet verticalement dans le sol jusqu'à atteindre une bonne stabilité. Le cas échéant, bien tasser le sol autour du piquet. Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Maintenance

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le remplacement peut être effectué par un électricien professionnel ou toute autre personne de qualification comparable à l'aide d'outils courants. Débrancher l'installation et ouvrir le luminaire. Respecter la notice de montage du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ergänzungsteile

Für den elektrischen Anschluss empfehlen wir die BEGA Anschlusssäulen mit Schutzkontaktsteckdosen.
Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Accessories

For the electrical connection, we recommend the BEGA connecting pillars with safety sockets.
You can find them on our website at www.bega.com.

Accessoires

Pour le branchement électrique, nous recommandons la borne d'alimentation BEGA équipée de prises de courant de sécurité.
Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Ersatzteile

Ersatzglas	14 000 966
LED-Modul 3000 K	LED-0607/830
Reflektor	76 001 528
Dichtung	83 001 372

Spares

Spare glass	14 000 966
LED module 3000 K	LED-0607/830
Reflector	76 001 528
Gasket	83 001 372

Pièces de rechange

Verre de rechange	14 000 966
Module LED 3000 K	LED-0607/830
Réflecteur	76 001 528
Joint	83 001 372